

L'Ardoise des Loisirs

5^E ÉDITION

**Guide des activités de
loisirs de Martelange**



OCTOBRE 2022 - 5^{ÈME} ÉDITION

Editeur responsable: Collège communal.



Le mot du Collège

Madame, Monsieur,

«L'Ardoise des Loisirs 2022» s'est enrichie des nouvelles activités et des animations développées par d'aucuns dans notre commune. C'est une grille de possibilités en constante évolution au fil du temps. Rassembler l'essentiel et l'ensemble des informations dans un même document facile à consulter est une aubaine qui va aider la vie des familles à la recherche de loisirs pour les enfants, les jeunes et les adultes. La panoplie ainsi que la diversité des activités proposées témoignent de la vitalité des acteurs de terrain. Nous nous en réjouissons et encourageons chacune et chacun à poursuivre et à développer le secteur de son choix.

Le soutien actif par la participation effective et continue aux différents groupements tout au long de l'année stimule et conforte les responsables qui investissent beaucoup de leur énergie et de leur temps dans la préparation, l'organisation ainsi que le suivi des activités. Merci pour leur disponibilité, leur détermination et leur ardeur.

Puissent les multiples infrastructures communales susciter beaucoup d'enthousiasme et de plaisir dans la pratique des diverses activités suggérées. Entretenir le lien social, nous y tenons, car il est une des caractéristiques du bon vivre ensemble. C'est un sacré liant entre les personnes ainsi qu'une belle école de vie. Les informations présentent dans cette édition se retrouvent sur le site Internet de la commune. Au fur et à mesure que les associations communiquent leurs nouvelles, elles sont intégrées aux différents canaux de communication : site Internet, Facebook, application «Martelage en poche», bulletin d'information, TV du hall d'entrée de la maison communale, toutes-boîtes,... Nous vous encourageons vivement à participer aux activités suggérées.

Cordialement.

Le collège communal : Daniel Waty, Patricia Wagner, Thierry Kenler, Cindy Feller, Stéphane Mertz, Loraine Georges

Sommaire

ZOOM SUR GRUMELANGE	4-5
JEUNESSE	6-11
ANIMATIONS & CONVIVIALITÉ	12 - 21
ZOOM SUR MARTELANGE	22-23
CULTURE & HISTOIRE	24-27
NATURE & TOURISME	28 -31
ART & ARTISANAT	32 -33
ZOOM SUR LES OEUVRES D'ART	34-35
SPORT & BIEN-ÊTRE	36 - 45
AUTRES ACTEURS	46 - 49
ZOOM SUR RADELANGE	50-51
INFRASTRUCTURE DE LOISIRS	52 - 53
LOCATION DE SALLES	54 - 55
ESPACE NATURE & SPORTS	56 - 57
CARTE DES LOISIRS	58 - 59
AGENDA	60

Musée

Patrimoine

Jeunesse

Sport

Convivialité

Tourisme



Associations

Villages

Culture

Nature

**Zoom
sur...**

GRUMELANGE



DÉMOGRAPHIE

A la faveur de l'installation de nouvelles familles dans ce beau village, la démographie de ce village est en augmentation. Le nombre d'enfants croît fortement. Au dernier recensement, le village de Grumelange compte 192 habitants (septembre 2022).

ANECDOTE

Les premiers douaniers sont apparus à Martelange en 1843. Les fraudes auxquelles ils étaient confrontés ont varié selon les époques. Hors période de guerre, leur travail consistait principalement à essayer d'enrayer le braconnage tandis que durant les conflits mondiaux, leurs efforts se concentraient davantage sur les trafics de nourriture.

URBANISME

Le village est implanté sur un plateau alluvionnaire au centre d'un méandre de la Sûre. Les terrains autour du village sont encore utilisés aujourd'hui par l'agriculture.

Le noyau initial s'est constitué au départ d'un hameau rural composé essentiellement de petites fermes implantées parallèlement aux courbes de niveau. Actuellement, un cœur de village se crée autour de la future placette Joseph Remisch, à quelques pas de la chapelle classée entièrement rénovée. La nouvelle rue du Canard sauvage prend forme et structure les lieux.

PATRIMOINE BÂTI ET NATUREL

Grumelange accueille plusieurs éléments de patrimoine intéressants. La Chapelle Saint-Joseph, construite il y a plus de 300 ans, est classée depuis 1991. Elle a été rénovée récemment. C'est un édifice crépi et chaulé construit à l'initiative de deux prêtres, les frères Kuborn, originaires du village. A noter, le millésime «1700» sur le portail d'entrée. Plusieurs fermes construites au XVIIIe siècle sont inscrites à l'inventaire du patrimoine monumental de Belgique. Plusieurs arbres remarquables marquent le bas du village de leur haute taille (18 et 31 m): des marronniers d'Inde et des frênes, situés à l'intersection de la rue des Marronniers. Les talus rocheux de la rue de Grumelange ainsi que la place alluviale de la Sûre en aval du village constituent des sites de grands intérêts biologiques.

DÉCOUVERTE

Joseph Remisch, originaire du village, est un pionnier du tourisme. Par ses guides, il fit connaître au grand public, dès 1893, l'Ardenne et le Grand-Duché de Luxembourg. Le sentier des fraudeurs «Schmugglerpad» permet de rejoindre Martelange. Il est parsemé de bornes interactives disposées le long d'un parcours d'environ 5 kilomètres (aller) surplombant la vallée de la Sûre et d'anciennes ardoisières. Sur le haut du village est installée «Furtif», œuvre monumentale évoquant les contrebandiers.



Jeunesse

La commune de Martelange attache beaucoup d'importance à la jeunesse de ses villages. De nombreuses infrastructures et organisations leur sont entièrement dédiées. Crèche communale, accueil extrascolaire, lieu de rencontre parents-enfants, journée Place aux Enfants, stages et plaines de vacances. A découvrir dans ce premier chapitre de l'Ardoise des Loisirs!



Commission

Conseil communal des enfants

Le Conseil Communal des Enfants est une structure participative qui permet aux enfants de Martelange de développer de manière active l'apprentissage de la citoyenneté et de s'impliquer dans la vie sociale de sa commune. Le Conseil Communal des Enfants s'adresse aux enfants de 4e et 5e années primaires des écoles de Martelange. Les élèves des deux établissements scolaires élisent leurs conseillers pour une période de deux ans. Quatre enfants de l'Ecole Libre et quatre enfants de l'Ecole de la Communauté Française sont actuellement conseillers et représentent l'ensemble des enfants de Martelange. Ils apportent sur la table du Conseil les demandes et les suggestions de chacun.



Chemin du Moulin, 1
B-6630 Martelange



Cindy Feller



+32 (+0)468 37 54 37



cindy.feller@martelange.be



Journée spéciale

Place aux Enfants

A la mi-octobre de chaque année, la journée «Place aux enfants» se déroule sur le territoire de la commune de Martelange. Durant cette journée de découverte, les enfants sont invités à découvrir le monde professionnel de la commune mais aussi la citoyenneté. La première édition s'est déroulée en 2018. Cette activité est réservée aux enfants âgés de 8 à 12 ans. Le thème de la journée change au fil des années.



Chemin du Moulin, 1
B-6630 Martelange



Cotman Sylvain



+32 (+0)478 79 25 36



sylvain.cotman@martelange.be



Crèche communale **La Forêt des Contes**

Installée dans son nouveau bâtiment depuis mai 2018, La Forêt des Contes est une crèche communale agréée par l'O.N.E. Elle peut accueillir 30 enfants de 0 à 3 ans. Les enfants sont reçus tous les jours de la semaine, de 7h à 18h, par une équipe de puéricultrices qualifiées et passionnées. Sur demande des parents, il est possible d'étendre l'heure d'ouverture de 6h30 à 18h30. La Forêt des Contes se veut être un espace tourné vers la nature au travers des activités proposées, de l'alimentation saine et de saison, de l'entretien du milieu d'accueil par des produits naturels,... La Forêt des Contes, c'est également le respect du rythme, des besoins et de l'autonomie de chaque enfant.



Chemin d'Im Wohr, 4
B-6630 Martelange



Caroline Delignière
Sarah Guillaume



+32 (0)63 60 22 09



laforetdescontes@martelange.be



www.martelange.be/laforetdescontes



V
I
D
E
O



Organisme **Infor Jeunes**

Une question? Pas besoin de détour! Demande à #IJonTour. Comment rédiger ton CV? Comment passer ton permis de conduire? C'est quoi un contrat de travail étudiant? Je cherche un logement, comment faire? Je veux découvrir le monde, comment? Une fois par mois, de 16h30 à 17h30, le camion d'Inforjeunes t'attend à Martelange pour répondre à tes questions. Un présentoir avec diverses documentations est également installé à la maison de village.



+32 (0)63 23 68 98



arlon@inforjeunes.be



www.inforjeunesluxembourg.be



inforjeunes.luxembourg



Accueil Extrascolaire **Les Canailoux**

L'accueil extrascolaire «Les Canailoux» est un accueil ouvert durant le temps libre des enfants en âge de fréquenter l'enseignement maternel et primaire. Six accueillants travaillent au sein du service. Au quotidien, ils rendent la garderie accueillante et agréable en proposant des activités qui permettent aux enfants de s'épanouir dans une ambiance sereine. Ouvert le lundi, mardi, jeudi, vendredi de 15h30 à 18h30 et les mercredis de 12h00 à 18h30. Modalités d'inscription: fiche d'inscription disponible dans les écoles, à la garderie, sur le site internet ou bien à la commune. Age: De 2 ans et demi à 12 ans.



Rue de Radelange, 43B
B-6630 Martelange



Caroline Delignière



+32 (0)63 24 09 57

+32 (+0)470 03 49 83



extrascolaire@martelange.be



www.martelange.be/lescanailoux



**Lieu de rencontre
parents-enfants 0-4 ans
Main dans la Main**

Main dans la main, c'est le lieu de rencontre parents et enfants de 0 à 4 ans à Martelange. Tous les jeudis (hors congé scolaire) de 9h45 à 11h30, à la Maison de village de Martelange, les parents se réunissent avec leur(s) enfant(s) autour d'un sympathique atelier. L'adulte pourra y trouver un espace d'écoute et de dialogue et vivre des moments privilégiés avec son enfant et d'autres parents. L'enfant y découvrira un espace de jeu et de détente favorisant son développement. Des animations sont proposées, telles que psychomotricité, éveil musical, bébé artiste, jeu parle... Des séances « fratrie bienvenue » sont organisées durant certains congés scolaires. Un concept totalement inédit et gratuit dans la région! Programme détaillé sur Facebook et sur le site internet communal. L'activité est gratuite.

-  Maison de village de Martelange
Rue de Radelange, 43B
B-6630 Martelange
-  Cynthia Goeury
-  +32 (0)63 24 09 55
+32 (+0)485 28 32 60
-  pcs@martelange.be
-  PCS Martelange



**Ferme pédagogique
L'Arche de Lumaya**

Dans le village de Radelange, l'Arche de Lumaya a ouvert ses portes en avril 2022. Pascal et Stéphane vous accueillent dans cette ferme pédagogique tout au long de l'année. Chevaux, cochons d'Inde, vaches, canards, lama se fréquentent dans ce petit havre de paix. Le but de l'Arche de Lumaya? Faire découvrir aux petits et grands leur centaines d'animaux à poils et à plumes tout en promouvant l'environnement et le bien-être animal. La ferme pédagogique organise des visites particulières, en groupe, mais aussi des stages et des anniversaires. A découvrir.

-  Rue d'Anlier, 20B
6630 Radelange
-  Pascal Dufrasne
-  +32 (0)476 74 04 02
-  larchedelumaya@gmail.com
-  L'Arche de Lumaya



Stages du Centre sportif

Le centre sportif de Martelange-Fauvillers ouvre ses portes aux stagiaires chaque année la première semaine des congés de Noël, la première semaine des congés de Pâques ainsi que les deux premières semaines du mois d'août. Vous recevrez en début d'année la publicité concernant les activités sportives avec les modalités d'inscription, les tarifs, les horaires,... Ces informations sont également disponibles sur le site internet www.sportmartelange.be.







Les stages de psychomotricité et de découvertes de différents sports sont proposés aux enfants de 4 à 6 ans. Les stages de multisports et de découvertes de nouveaux sports en salle sont proposés aux enfants de 7 à 12 ans.

 RCA Martelange
 Chemin d'Im Wohr, 6
B-6630 Martelange
 Julien Lindt
 +32 (0)63 60 22 09
+32 50°476 68 01 15
 sport@martelange.be
 www.sportmartelange.be
 Centre Sportif Martelange-Fauvillers

Stage d'été du Parc naturel

Tu as entre 8 et 12 ans et la découverte de la nature et de ta région t'intéresse ? Alors, viens découvrir le Parc naturel durant une semaine d'activités mêlant jeux d'équipe, bricolages et rencontres ! Au programme : découverte de la zone humide à Martelange, sur les traces du castor, initiation à la pêche avec la maison de la Pêche de Habay, balade vélo et visite du rucher... et bien plus encore ! Le stage a lieu la première semaine d'août.

Programmes complets et inscription : www.parcnaturel.be/pedagogie/animations pour enfants.

 Maison du Parc Naturel Haute-Sûre
Forêt d'Anlier
 Chemin du Moulin, 2
B-6630 Martelange
 +32 (0)63 45 74 77
 contact@parcnaturel.be
 www.parcnaturel.be
 [parc.naturelHSFA](https://www.facebook.com/parc.naturelHSFA)

Juillet Plaines de vacances

Les plaines de jeux de la commune de Martelange sont organisées tous les ans en juillet de 7h30 à 18h00. Notre équipe d'accueillants de l'extrascolaire travaille pour l'occasion, avec des étudiants motivés afin de prévoir de chouettes activités autour de différents thèmes. Vous recevrez via différents canaux la publicité concernant les plaines de vacances avec les modalités d'inscriptions, les tarifs, les thèmes choisis par les accueillants. Nous accueillons les enfants de la pré-maternelle jusqu'à la sixième primaire (2,5 ans à 12 ans).

 Chemin du Moulin, 1
B-6630 Martelange
 Caroline Delignière
 +32 (0)63 24 09 57
+32 (+0)470 03 49 83
 extrascolaire@martelange.be

Nos
stages en vidéo









Salon du jeu Viens jouer en famille

En octobre, le Plan de Cohésion Sociale et ses partenaires organisent son salon du jeu à la Maison de village. «Viens jouer en famille», c'est une après-midi ouverte à tous dédiée aux jeux et à la découverte. Au programme: tables de jeux avec animateurs, stand de jeux de société, atelier bricolage, coin doux, espace psychomotricité, exposants, initiation au cirque... Un rendez-vous à ne pas manquer!»

 PCS Martelange
 Chemin du Moulin, 1
B-6630 Martelange
 Cynthia Goeury
 +32 (0)63 24 09 55
+32 (0)485 28 32 60
 pcs@martelange.be
 www.martelange.be/pcs

Formation théorique Permis de conduire

Chaque année, le Plan de Cohésion Sociale organise en collaboration avec la commune de Fauvillers, une session de cours théorique pour le permis de conduire en filière libre. Un courrier est envoyé aux jeunes de la commune avec les informations pratiques quelques semaines auparavant. Un système de covoiturage est également organisé durant la semaine de cours.

 PCS Martelange
 Cynthia Goeury
 +32 (0)63 24 09 55
+32 (0)485 28 32 60
 pcs@martelange.be
 www.martelange.be/pcs
 PCS Martelange

Juillet Stage Ados

Créée en 2018, la plaine ado est ouverte durant les quatre semaines du mois de juillet. Organisée spécialement pour les 12-15 ans, la plaine ado se veut dynamique. En effet, les jeunes pourront s'adonner à plusieurs activités telles que: le paintball, l'accrobranche, le VTT, la natation, ... Nous sommes également ouverts à toutes propositions d'activités.

 Chemin du Moulin, 1
B-6630 Martelange
 Caroline Delignière
 +32 (0)63 24 09 57
+32 (+0)470 03 49 83
 extrascolaire@martelange.be

Evènement Action Job Etudiant

En collaboration avec Infor Jeunes et la commune de Fauvillers, le Plan de Cohésion Sociale de Martelange organise chaque année une Action Job Etudiant. Au programme: atelier d'aide à la rédaction de CV, lettre de motivation, rencontre avec des employeurs, accès à des offres d'emploi exclusives... L'activité se déroule chaque année durant les vacances de carnaval. Elle a lieu en alternance sur les deux communes. Les jeunes reçoivent une invitation par courrier.

 PCS Martelange
 Chemin du Moulin, 1
B-6630 Martelange
 Cynthia Goeury
 +32 (0)63 24 09 55
+32 (0)485 28 32 60
 pcs@martelange.be
 www.martelange.be/pcs
 PCS Martelange

Animations & Convivialité

De nombreuses associations participent à la vie sociale et festive de la commune de Martelange. Les événements organisés par ces dernières et l'administration communale ne manquent pas tout au long de l'année. Dans ce chapitre, vous découvrirez l'ensemble des événements prévus ainsi que les coordonnées des différents comités de village et autres ASBL.



Village Anim'Radelange

Anim'Radelange organise des activités visant à entretenir la convivialité et la solidarité au sein du village de Radelange ainsi que des actions solidaires.

Evènement(s) organisé(s):

- ✓ Apéros villageois : 3eme dimanche (11h à 14h) du mois entre mai et septembre. Bières locales et petite restauration.
- ✓ Soirée Brasero: un samedi soir à l'époque des grands feux: soupe à l'oignon, vin chaud, tartiflette et bar.
- ✓ Fête des voisins fin mai.
- ✓ Oktoberfest en octobre avec la traditionnelle choucroute
- ✓ Fête de l'été lors d'un week-end proche du 21 juillet: souper et soirée dansante.
- ✓ Kermesse le 2e week-end de septembre: brocante (gratuite), repas de midi, concours de riboulette, bal musette de 15h00 à 20h00.
- ✓ Halloween le 31 octobre.
- ✓ St-Nicolas des enfants la semaine précédant le 6 décembre.
- ✓ Apéro de Noël: dernier vendredi avant Noël pour venir y déguster les bières de Noël, du boudin ou un toast aux champignons.
- ✓ Cadeaux du 3e âge en début d'année.

 ANIM'RADELANGE ASBL
 Rue d'Anlier, 6B
B-6630 Radelange
 Solange Dumont
 +32 (0)474 01 40 04
 soldumont@hotmail.com
 Anim'Radelange



Village Comité de Grumelange

Le comité de village a pour objectif de rassembler les citoyens.






- ✓ Vœux et verre de l'amitié le 2e weekend de janvier.
- ✓ Goûter des petits et chasse aux œufs à Pâques.
- ✓ Fête champêtre: barbecue, concours de pétanque le 2e week-end de septembre.

 Hugues Raveschot
 hugues.raveschot@skynet.be
 Xavier Delhaes
 xavier@graphicarte.eu

Comité de quartier Quartier St-Nicolas

Le comité du quartier Saint-Nicolas à Martelange propose plusieurs événements annuels. La location de matériel est aussi possible.

- ✓ Petits déjeuners (brunch) en famille un dimanche matin du mois de mai.
- ✓ Fête d'Halloween.
- ✓ Fête de Saint-Nicolas.

 Hélène Skonieczny
 +352 621 87 5539
 helene0057@gmail.com
 Fatima Boubadza
 +32 (0) 484 15 08 35

Quartier de la Tannerie Barbecue et boudin de Noël

Barbecue pour les quartiers de la Tannerie, rue du Musée, route de Habay... Deuxième dimanche de juillet. Journée de rencontre avec barbecue et riboulette dans le beau parc de la Tannerie. En décembre, souper boudin à l'école libre. Pour les quartiers de la Tannerie, rue du Musée, route de Habay, etc. Ouvert à tous.

- 🏠 Barbecue de quartier et boudin de Noël
- 👤 Marie-Rose Goeders
- ☎️ +32 (0)496 97 92 19
- ✉️ goedersmr@outlook.com

Solidarité Petits déjeuners OXFAM

Partage convivial d'un petit déjeuner avec des produits issus du commerce équitable et local. Stand de produits d'épicerie et d'artisanat issus de ce commerce équitable. En automne. Adultes 6 €. Enfants 3 €.

- 🏠 OXFAM Magasins du Monde
- 👤 Schaeck Jean-Louis
- ☎️ +32 (0)63 60 11 88
- ☎️ +32 (0)494 14 87 39
- ✉️ jlschaeck@skynet.be



Pâques Chasse au trésor

Le week-end de Pâques, l'administration communale organise une chasse au trésor de Pâques. De 09h00 à 16h30, les familles martelangeoises sont invitées à venir résoudre des énigmes dans une formule revisitée chaque année. Une fois résolue, la réponse à l'énigme permet de recevoir un sachet d'oeufs en chocolat. Les enfants de 0 à 12 ans sont invités à participer par courrier chaque année.

- 🏠 Syndicat d'Initiative
- 📍 Chemin du Moulin, 2
B-6630 Martelange
- 👤 Caroline Delignière
- ☎️ +32(0) 62 24 09 57
- ✉️ extrascolaire@martelange.be

Soirée

Jeux de société

Tu as envie de passer une soirée agréable en partageant des jeux de société que tu connais ou des nouveaux à découvrir? Voici une nouvelle occasion de s'amuser dans la convivialité et le bien vivre ensemble Le 3e mardi de chaque mois de 19h30 à 23h00 à la Maison de village. Possibilité d'apporter vos propres jeux. Gratuit. Une organisation du PCS de Martelange, sur une initiative citoyenne.

 Maison de village de Martelange
Rue de Radelange, 43B
B-6630 Martelange

 Plennevaux Marie-Therese

 +32 (0)63 60 03 41

 marie-therese.plennevaux@hotmail.be

La Ligue des joueurs
extraordinaires



Soirée

Martel'Pop

Il y a bien longtemps dans un village lointain, très lointain... Les plus jeunes restaient enfermés chez eux cherchant le meilleur score sur leur console et les plus âgés passaient leurs soirées devant Netflix. C'est alors qu'apparu un évènement voulant lier ces personnes qui ont tant en commun : «Le Martel'POP». La Pop culture est partout depuis des décennies. Fan de

Marvel ou DC, addict aux jeux vidéos, cosplayer, amateur de janimation, maître du jeu... Vous vous retrouvez dans ces mots ? On vous a déjà qualifié de «geek» ? Des soirées d'échange sous le signe de la convivialité et de la rigolade. 2€/personne / A partir de 16 ans
Suivez l'actualité du PCS de Martelange pour connaître les rendez-vous Martel'POP !

 PCS Martelange

 Chemin du Moulin, 1
B-6630 Martelange

 Cynthia Goeury

 +32 (0)63 24 09 55
+32 (0)485 28 32 60

 pcs@martelange.be

 www.martelange.be/pcs

 Martel'Pop



Jumelage

Martelange-Bussières

Jumelage avec les habitants français de la commune de Bussières dans le Mâconnais. Une année sur deux, les habitants de Martelange reçoivent les Français pour un week-end convivial et de découvertes. L'année suivante, c'est au tour des Belges de rendre visite à leurs jumeaux français.



Maison de village de Martelange



Rue de Radelange, 43B

B-6630 Martelange



Patricia Wagner



+32 (0)497 10 47 48



patricia.wagner@martelange.be



Thierry Kenler



+32 (0)496 29 94 76



thierry.kenler@martelange.be



Cortège

Saint-Martin

Saint-Martin est un des Saints les plus célèbres d'Europe. Soldat de la garde impériale, par une nuit d'hiver, il coupe son manteau en deux pour le partager avec un pauvre aux portes d'Amiens. Il quitte l'armée, se fait baptiser et mène une vie d'ermite. Il est le Saint Patron de Martelange. Depuis 1997, une tradition germanophone a été adoptée par la paroisse. Le jour de la fête patronale (le 11 novembre ou un samedi proche de la date) les enfants se retrouvent avec leurs parents pour une messe; ils viennent avec leurs lanternes qu'ils ont souvent confectionnées eux-mêmes. Après la célébration, le cortège aux lanternes traverse la cité ardoisière, depuis l'église jusqu'au local du «Im Wohr» où Saint Martin distribue à chacun ses traditionnels cougnous. La soirée se termine autour d'un brasero, dans les premières effluves de vin chaud et de saucisses grillées. Gratuit.



Martelange Église



Rue de l'Église

B-6630 Martelange



Paroisse de Martelange



Abbé Moline Philippe



+32 (0)63 60 12 13



les.frenes@skynet.be

Cortège

Saint-Nicolas

Fin novembre, début décembre, le grand Saint Nicolas parcourt les rues des trois villages de Martelange pour récompenser les enfants sages. Les enfants concernés reçoivent un courrier avec l'itinéraire du Grand Saint quelques semaines avant son passage.



Nocturne Jeudis du Terroir

Chaque année, l'Agence de Développement Local, en partenariat avec la commune, organise ses nocturnes des Jeudis du Terroir. Les producteurs locaux de notre région se donnent rendez-vous en soirée sur le parking de l'administration communale. Artisans, producteurs, food trucks, animations et convivialité sont au rendez-vous. Les nocturnes des Jeudis du Terroir se déroulent en avril, août et décembre pour une nocturne spéciale Noël. Les dates sont communiquées via un toutes-boîtes.

-  ADL LFMV
-  Parking de l'administration communale
Chemin du Moulin, 1
B-6630 Martelange
-  Emilie Dubois
-  +32 (0)471 09 98 28
-  emilie.dubois.adl@gmail.com

Association Les Petits bonheurs du 3^e age

L'association organise plusieurs goûters par an, un mardi de chaque mois (sauf juillet et août). Elle propose aussi 2 dîners par an: le repas de la Saint-Nicolas et de printemps. Événement(s) organisé(s): excursion dans le courant du mois de juin / 4 € par goûter.

Age: À partir de 55 ans.

-  Les Petits Bonheurs du 3e Age.
-  Maison de Village de Martelange
Rue de Radelange, 43B
B-6630 Martelange
-  Marie-Louise Simon Meisch
-  +32 (0)63 60 03 71
-  meisch.simon@skynet.be

Evènement Fête Champêtre

Journée festive annuelle de l'ASBL «Point d'Eau». Le 1er dimanche de septembre à partir de midi. Repas champêtre (sous réservation), bar à bières spéciales, buffet de desserts, activités pour enfants, tombola... Journée conviviale ouverte à tous!

-  ASBL Point d'Eau
-  Rue des Marronniers, 9
B-6630 Grumelange
-  +32 (0)63 60 81 00
-  secretariat@pointdeau.net
-  www.asbl-pointdeau.net

Evènement Marché de Noël au Mu- sée de l'Ardoise

Le dernier weekend de novembre, le site du Musée de l'Ardoise Haut-Martelange sert de coulisse pour le Marché de Noël. Des artisans présentent leurs cadeaux et objets de décoration. Beaucoup de produits proviennent d'ateliers régionaux et charment le cadre insolite de cet ancien site industriel. Des associations de la région servent à boire et à manger. L'animation musicale est garantie par des ensembles et des fanfares qui jouent en live. Gratuit.

-  Musée de l'Ardoise
-  Maison 3
L-8823 Haut-Martelange
-  +352 23 64 01 41
-  info@ardoise.lu
-  www.ardoise.lu

Evénements festifs

Plusieurs événements festifs plus importants se déroulent sur le territoire de Martelange durant l'année

Carnaval de Martelange

Le week-end suivant le Mardi gras, Martelange célèbre son traditionnel carnaval. Durant trois jours, les festivités carnavalesques rythment la vie communale. Le vendredi débute avec l'habillage du fendeur dans la Grand-rue suivi du grand feu à proximité du terrain de football. La soirée se termine avec un concert sous le chapiteau.

Le samedi, l'après-midi débute avec le bal des enfants organisé par la commune. En début de soirée, l'intronisation du nouveau Prince se fait sous l'égide de l'Amicale des Princes avec feu d'artifice et bal proposés en soirée. Le dimanche, la grande cavalcade avec des dizaines de chars parcourt les rues de Martelange. Les festivités se terminent sous le chapiteau.

 Geneviève Nivarlet
 +32 (0)487 42 60 08
 martelangecarnaval@gmail.com
 www.carnavalmartelange.be

Amicale des Princes

L'Amicale a pour but de soutenir le Comité organisateur du carnaval de Martelange en l'épaulant au mieux dans toutes les tâches à assumer avant et pendant le week-end du carnaval. L'Amicale des Princes et le comité « Martelange Carnaval ASBL » oeuvrent ainsi ensemble, chacun à leur niveau, pour la réussite de la plus importante activité organisée dans notre village.

 Vincent Kerger
 +32 (0)472 40 55 81
 vincent.kerger18@gmail.com
 www.carnavalmartelange.be



Rock A'Grume Festival





Rock a'grume festival est un événement musical ouvert à tous et pour tous. Ce projet traduit l'envie de créer du lien social et permet la rencontre de l'autre dans un environnement adapté à tous. Il est organisé par l'ASBL Point d'Eau et se déroule durant le mois de mai de chaque année à Grumelange.

 ASBL Point d'Eau
 Rue des Marronniers, 9
B-6630 Grumelange
 Pierre Nigot
 +32 (0)472 84 03 92
 pierre.nigot@pointdeau.net
 www.rockagrume.be



Martel'Drink

Créé en 2019, MartelDrinks est l'un des rendez-vous de l'été à Martelange. En juillet, août et septembre, plusieurs apéros villageois sont organisés sur le site d'Im Woehr. Un événement convivial et familial en après-midi qui s'enchaîne avec une soirée plus festive. Au programme, DJ, bar à cocktails, bières spéciales et bonne ambiance. N'hésitez pas à suivre l'actualité de l'événement sur la page Facebook « Martel Drinks ».

 JDG Events ASBL
 Jordan Gillet
 +32 (0) 494 94 61 86
 jdgeventsasbl@gmail.com
Martel Drinks



Martelange/Fauvillers

Repair-Café

Le Repair Café est un lieu où l'on peut apprendre à réparer ses objets défectueux. Des bénévoles offrent leur savoir-faire en électronique, électricité, informatique, couture, entretien vélo, etc., en fonction des spécialités de chacun. Si vous désirez rejoindre l'équipe ou si vous avez des objets à réparer, vous êtes les bienvenus. Dernier samedi du mois de 9h00 à 12h00. Le Repair Café Martelange/Fauvillers est itinérant et change de lieu à chaque fois (Martelange, Fauvillers, Radelange). Gratuit.

- 🏠 PCS Martelange
- 👤 Cynthia Goeury
- ☎️ +32 (0)63 24 09 55
- ✉️ pcs@martelange.be
- 💻 www.martelange.be/pcs
- 📘 PCS Martelange



Événement

Bourse aux livres

Lancée en 2019, la Bourse aux livres de Radelange se déroule au sein de l'église du village. Cet événement a pour vocation de mêler bourse aux livres et artistes de la région. Au côté des bouquinistes professionnels et amateurs, les artistes locaux exposent leurs oeuvres d'art. Un bar à bières spéciales et des animations pour enfants sont proposés à l'extérieur. Cet événement se déroule durant un dimanche du mois de septembre. L'occasion parfaite de partager un moment convivial en famille ou entre amis. L'entrée est gratuite.

- 🏠 Eglise de Radelange
- 📍 Place de l'église, 10
B-6630 Radelange
- 👤 Patricia Wagner
- ☎️ +32 (0)497 10 47 48
- ✉️ patricia.wagner@martelange.be



Evenement

Nekolan

Des joueurs de toute la province et aussi de France s'y rejoignent afin de partager leur passion pour les parties de jeux en réseau. Le programme est toujours assez chargé : 3 tournois jeux vidéo, 2 quizz et un tournoi jeux de société. Il faut savoir que les jeux sont choisis au préalable par un vote des inscrits. L'ensemble des joueurs participe à toutes les activités. Les meilleurs remportent des lots, et même les moins bons repartent avec au moins un lot de consolation. On offre aussi un repas, toujours fait maison le samedi soir. Le prix du week-end est d'environ 20 euros en prévente, 25 euros sur place...démocratique.

-  Maison de village de Martelange
-  Rue de Radelange, 43B
B-6630 Martelange
-  Nekolan.party

Atelier

Cuisine sauvage

Le 3e jeudi du mois à 9h00 départ pour une promenade cueillette de plantes qui seront cuisinées et dégustées en toute convivialité. A partir de 50 ans. Départ de la balade à la maison de village de Martelange. Une dizaine d'euros, note et repas compris (être membre d'Eneo). Une organisation d'Enéo, mouvement social des aînés et du PCS de Martelange.

-  Enéo secteur Arlon.
-  Maison de Village de Martelange
Rue de Radelange, 43B
B-6630 Martelange
-  Marie-Rose Goeders
-  +32 (0)496 97 92 19
-  goedersmr@outlook.com



Activité

Excursion & repas des aînés

Annuellement, deux événements communaux sont organisés pour les aînés. Ils se déroulent tous deux durant le mois de septembre. Tout d'abord, l'excursion des aînés. Une cinquantaine de seniors accompagnés du bourgmestre et des échevins vont découvrir un coin de Belgique ou d'ailleurs le temps d'une journée. Plus tard dans le mois, place au repas des aînés à la Maison de village. L'occasion de se retrouver mais aussi de mettre à l'honneur nos seniors.

-  Maison de village
-  Rue de Radelange, 43A
B-6630 Martelange
-  Patricia Wagner (repas)
-  +32 (0)497 10 47 48
-  patricia.wagner@martelange.be
-  Stéphane Mertz (excursion)
-  +32(0) 484 88 00 85
-  stephane.mertz@martelange.be

**Zoom
sur...**

MARTELANGE





DÉMOGRAPHIE

Depuis quelques années, grâce aux nouvelles constructions et aussi l'édification d'immeubles à appartements, la population du village croît sensiblement. Le dernier chiffre de population est de 1537 habitants (septembre 2022)

Souvenirs

Le 21 août 1967, Martelange fut le théâtre d'une catastrophe sans précédent en Europe. Ce lundi de kermesse, un camion transportant 40.000 litres de gaz liquide manqua le virage précédant le pont de la Sûre. Il provoqua la destruction de 13 maisons. 22 personnes ont perdu la vie suite à cet accident. Un réel traumatisme.

URBANISME

Le village est implanté en fond de la vallée de la Sûre sur les terrains présentant les pentes les plus douces, en évitant les zones inondables. Le noyau originel s'est implanté en rive droite de la rivière et parallèlement au cours d'eau. Les habitations sont regroupées autour des deux pôles historiques que sont l'église et le pont romain. Le village s'est ensuite développé en rive gauche occupant peu à peu le versant Sud de la vallée. Dans la dernière moitié du XXe siècle le village s'est étendu sur le versant Nord à proximité du cœur de village (quartier de la Hardt) ou plus éloigné (quartier Saint-Nicolas) Une des caractéristiques de Martelange est que la N4 constitue une frontière entre la Belgique et le Grand-Duché.

PATRIMOINE BÂTI ET NATUREL

Martelange accueille plusieurs éléments de patrimoine bâti et naturel intéressants, notamment l'église Saint-Martin, dont le cœur date de 1722. La flèche octogonale a été érigée en 1899 sur les plans de l'architecte L. Vande Wyngaert, d'Arlon. La chapelle Saint-Nicolas a été érigée au début du XVIIIe siècle, en plein bois, en bordure de l'ancienne route reliant Bruxelles à Luxembourg. Le Monument national des Chasseurs Ardennais est situé en bordure de la Voie de la Liberté (N4), au carrefour vers Grumelange. Ce mémorial fut inauguré en 1952. Par la suite, il fut transformé et ré-inauguré en 1975.

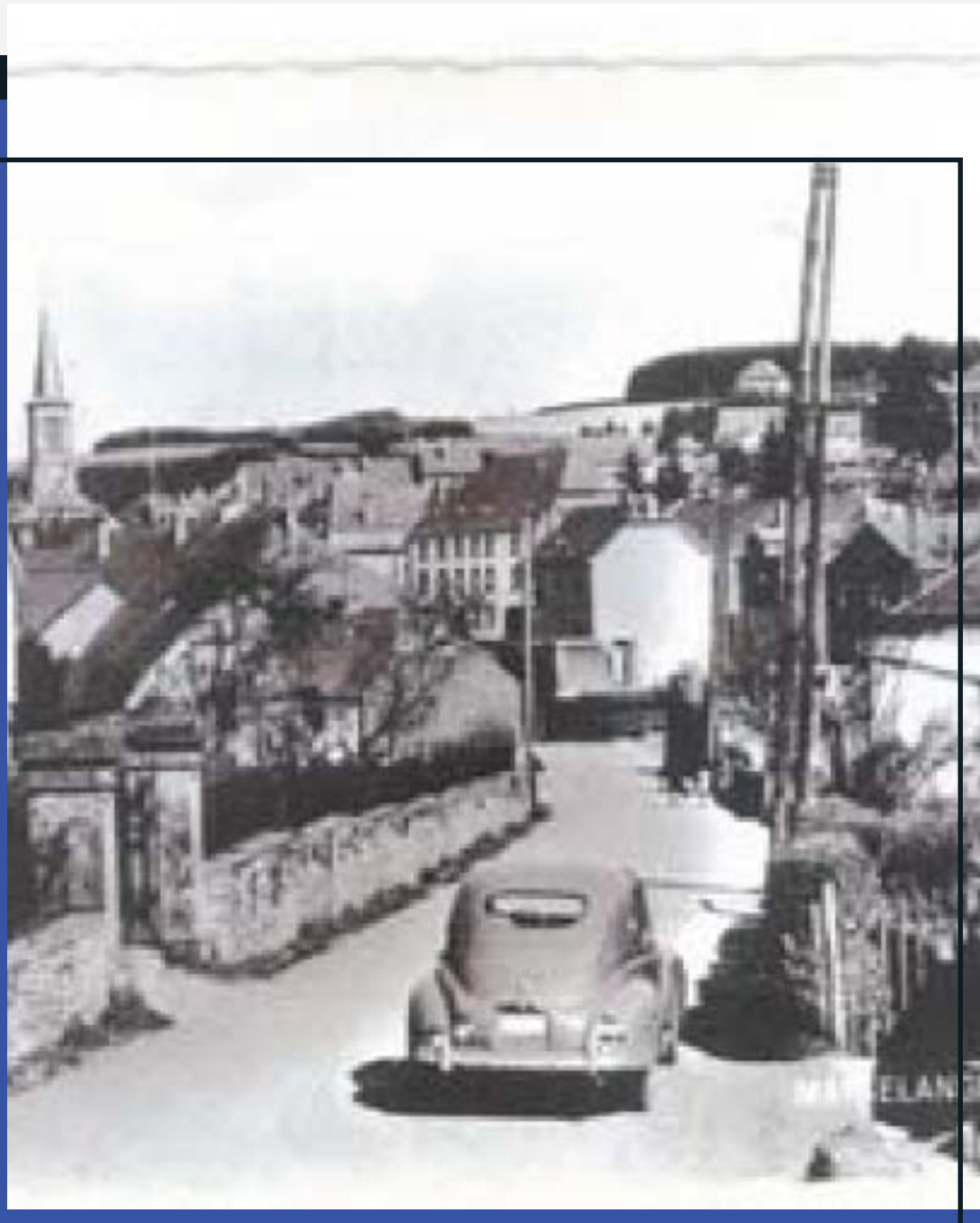
La Chapelle St-Donat est érigée près du Moulin Kuborn, au début du XVIIIe siècle, par la famille Mathieu, de Martelange.

DECOUVERTE

Martelange a la particularité d'avoir accueilli jusqu'à quatre ardoisières (en 1830). Le bassin ardoisier belge et grand-ducal est constitué de trois niveaux différents. Aujourd'hui, le musée de l'ardoise à Rombach-Martelange permet de revivre ce passé florissant.

Culture & Histoire

Martelange, terre de culture et d'histoire. Le passé industriel lié à l'ardoise est à découvrir au Musée de l'Ardoise. Des événements culturels sont aussi au programme chaque année grâce à différentes ASBL.



Musée de l'Ardoise Haut-Martelange

Vivez un saut dans le temps captivant à la découverte de l'industrie ardoisière du 20e siècle. Sur 8ha et avec un peu plus de 22 bâtiments, le Musée de l'Ardoise Haut-Martelange vous permettra un survol complet d'une extraction minière qui a forgé la région pendant 200 années.

Découvrez le chemin de l'ardoise, depuis son origine et son extraction, jusqu'au produit fini et son transport. Explorez les conditions de travail de l'ardoisier martelangeois lors d'une visite individuelle du site et du souterrain, d'un workshop en famille, de la fête d'anniversaire entre amis ou lors d'une visite guidée.

Lors des heures d'ouverture officielles : visites individuelles du site du Musée de l'Ardoise avec possibilité de prendre un verre au bistro à l'ancienne, de faire un tour en train industriel (en fonction de la possibilité) ou d'une visite spontanée du souterrain (-15m ou -42m) (selon disponibilité)

Toute l'année : visites guidées en groupe (associations, amis, familles,...) et/ou visites (para-)scolaires réservables toute l'année



Musée de l'Ardoise



Entrée principale (CR311)
L-8823 Haut-Martelange



+352 23 640 141



info@ardoise.lu



www.ardoise.lu

Musée de l'Ardoise Haut-Martelange



Événements au Musée de l'Ardoise :

- ✓ Mi-mai : Luxembourg Museum Days (Journées Portes Ouvertes des Musées luxembourgeois (membre ICOM)).
- ✓ Week-end de Pentecôte : festival Koll an Aktioun.
- ✓ Fin novembre/début décembre : marché de Noël.
- ✓ Chaque dernier dimanche du mois (mai-octobre) : dimanche des Amis de l'Ardoise, spécialités culinaires préparées par les membres des Amis de l'Ardoise, rencontre avec des membres des Amis et des ardoisiers d'antan, activités spéciales organisées par les Amis de l'Ardoise.
- ✓ Tous les événements, ateliers, visites guidées ou visites spéciales seront publiés sur la page web.



Musée De la Haute-Sûre

Cette maison est la plus vieille encore debout de nos trois villages . Elle date de 1648 comme en atteste une gravure dans une poutre. Elle se trouve à proximité de ce qu'on appelait le pont Romain, de la même époque et qui fut démoli en mai 40 par l'armée belge à l'approche de l'ennemi. Elle est meublée d'un mobilier d'époque et d'anciens outils et donne une image fidèle de la manière dont vivaient les hommes à cette époque. Ce musée reconstitue l'intérieur d'un humble travailleur au début du XIXème siècle. Cuisine d'époque avec âtre, ustensiles de ménage et vaisselle. Chambre à coucher d'une austère simplicité. Dans le grenier, sont exposés des outils de tanneur, d'ardoisier et d'agriculteur recueillis dans la région.



15, rue du Musée
B-6630 Martelange



ASBL Cercle d'histoire

Le Cercle, qui a célébré ses 20 ans d'existence en 2020, organise, seul ou en coopération, des expositions et manifestations thématiques et apporte un support historique et documentaire aux diverses associations locales, et aux étudiants sur rendez-vous. Des contacts suivis avec les équipes pédagogiques des écoles permettent d'organiser des présentations adaptées aux enfants. Le Cercle participe également à la réalisation de publications.

Evènement(s) organisé(s): excursion historique et touristique, premier samedi d'octobre. Les lieux d'excursions dépendent des intérêts spécifiques du moment et des endroits déjà visités. Toutes les personnes intéressées sont les bienvenues. Cérémonie du Relais Sacré la semaine suivant le congé de Toussaint. Présentation aux enfants, devant le Monument aux Morts des deux Guerres, du sens de la démarche et défilé dans les rues de Martelange.



Maison de Village de Martelange



Rue de Radelange, 43B



Adrien Chetter



+32 (0)494 59 60 90



a_chetter@hotmail.com

Cercle d'histoire de Martelange



Evenement

Balade contée familiale

Création collective d'habitants des communes de Martelange et Fauvillers. Une vingtaine d'habitants des communes de Fauvillers et Martelange vous invitent à les rejoindre le temps d'une balade féérique pour découvrir un lieu de la commune. Ils vous emmèneront dans un monde merveilleux, oscillant entre féerie et magie. Accessible aux PMR.

-  Commune de Martelange
-  Patricia Wagner
-  +32 (0)497 10 47 48
-  patricia.wagner@martelange.be
-  www.martelange.be

Lecture

Biblio - Ludobus

Le biblio-ludobus est un service provincial accessible à tous qui propose des documents, périodiques, dvd, jeux, copies d'articles... au public. L'inscription et le prêt sont gratuits pour tous. Le nombre de prêts est limité à 10 documents pour les particuliers et 30 pour les collectivités. Tout usager peut demander la réservation d'un ou plusieurs documents à la bibliothèque, par téléphone, par mail, via le catalogue collectif ou directement dans le bibliobus : www.bibliotheques.province.luxembourg.be.


Pour 2022-2023, le bus s'arrêtera le deuxième lundi du mois de 10h à 11h30 dans la Grand-rue. Les 12/09; 10/10; 14/11;12/12;09/01;13/02 ;13/03;03/04;08/05;12/06



Concept

Boîte à livres

A proximité de la Maison communale, la boîte à livres vous permet d'échanger des livres avec les autres habitants de notre commune. Le concept ? Chaque passant peut se servir mais aussi y déposer ses ouvrages.

-  Chemin du Moulin, 1
A proximité de la maison communale.

Théâtre

Troupe des Timarans

Durant trois week-ends de février et mars, la troupe des Timarans joue une pièce choisie pour l'occasion. Elle est présentée 5 fois à la maison de village de Martelange. Les Timarans sont une troupe de théâtre qui existe depuis plus de 20 ans.

Chaque année, elle présente une pièce destinée à faire rire les spectateurs et tente de nouvelles choses pour enflammer la salle. Une troupe joyeuse, dynamique pour le plaisir de tous. 8 € adultes et 5 € enfants. Age: de 6 ans à tous les âges.



Maison de Village de Martelange
Rue de Radelange, 43B

B-6630 Martelange



Delphine Dewandre



+352 (0)661.750.809



www.lestimarans.be

Nature & Tourisme

Commune touristique de par son côté nature, Martelange compte de nombreux sites et endroits pour se ressourcer. Les balades balisées ne manquent pas tout comme les trésors à découvrir.



8

balades à découvrir



Le saviez-vous ? Martelange dénombre pas moins de huit balades à thème à réaliser en famille. Promenade des Romains, promenade de l'œil qui chante, promenade du daguet, promenade des souvenirs, promenade du belvédère, la balade de la cigogne noire ou encore promenade des trois clochers. Les balades martelangeoise vous emmènent à la découverte de splendides points de vue et richesses de notre patrimoine. Le chemin des Morts, le pont de fer, le belvédère, le monument national des Chasseurs Ardennais, le chemin des chèvres et sa vue sur Radelange, l'ancienne voie romaine... Autant de lieux à découvrir sur le territoire communal. Chaque balade dispose d'un dépliant reprenant le parcours balisé et ses curiosités. Ils sont disponibles à la Maison du Parc et au Syndicat d'Initiative mais aussi sur le site internet de la commune. Les tracés sont également disponibles sur notre application gratuite «Martelange en poche».

Découvrir Martelange en VTT



A Martelange, le Syndicat d'initiative propose à la location plusieurs VTT, adultes et enfants. Le prix de la location est fixé à 15 euros la demi-journée et 25 euros la journée. Possibilité également de louer des VTT électriques pour 25 euros la ½ journée et 40 euros la journée. Une fois votre vélo loué, vous pourrez partir sur une des nombreuses balades balisées dont celle du Syndicat d'Initiative. Sur une vingtaine de kilomètres, vous emprunterez l'ancienne voie du tram vicinal Martelange-Bastogne en passant par Radelange, Wisembach, Bodange pour accéder au village pittoresque de Grumelange à la découverte de la chapelle Saint-Joseph datant de 1700 et du monument des fraudeurs rappelant l'époque des trafics clandestins.

Syndicat d'Initiative

-  Syndicat d'Initiative de Martelange
-  Jean-François Mergaux, chargé de mission touristique.
-  3, Chemin du Moulin, B-6630 Martelange
-  +32 (0)471 926 044
-  si.martelange@gmail.com
-  Stéphane Mertz (président)



Attraction

La Maison du Parc Naturel

La maison du Parc Naturel Haute-Sûre Forêt d'Anlier vous accueille à Martelange. La Maison du Parc vous fera découvrir l'histoire, le patrimoine, les vieux métiers, les traditions, la gastronomie, la culture, les personnalités du territoire,... Bref, les richesses du territoire des 7 communes qui le composent! Le parc naturel, c'est aussi de multiples initiatives autour des jardins naturels, du patrimoine, de la nature... on en oublierait!

Evènement(s) organisé(s):

- ✓ Journée mondiale des zones humides début février: balades nature le long de la Sûre transfrontalière.
- ✓ Sortie «champignons». L'automne est là et avec lui les champignons débarquent en forêt. Prêt pour la cueillette en compagnie d'un mycologue confirmé? Prix 3 €.
- ✓ Soirée «brame du cerf» Le 3eme mercredi de septembre. Après un

bref exposé sur le roi de la forêt, nous partirons à sa rencontre dans les bois de la Forêt d'Anlier. Prix: 3 €



Balade familiale durant les mois de juillet et août, ce sont les vacances, on prend son sac à dos et on embarque pour une sortie nature en famille à travers bois et ruisseaux proches de Martelange! Une balade agrémentée de jeux et d'atelier pour apprendre en s'amusant.



Maison du Parc Naturel HauteSûre Forêt d'Anlier,
Chemin du Moulin 2
B-6630 Martelange.



Parc Naturel Haute-Sûre Forêt d'Anlier



+32 (0)63 45 74 77



contact@parcnaturel.be



www.parcnaturel.be

parc.naturelHSFA





MARTELANGE

— EN POCHE —

L'APPLICATION
GRATUITE POUR VIVRE
ET DECOUVRIR
MARTELANGE



INFOS
PRATIQUES

ACTUALITÉ
COMMUNALE

ANNUAIRE
COMMERÇANTS

CARTE
INTERACTIVE



RANDONNÉES
BALISÉES GPS

NATURE ET
DÉCOUVERTE

SPORTS ET
LOISIRS

AGENDA DES
ACTIVITÉS



 App Store

DISPONIBLE
SUR LES
STORES



Art & Artisanat

Martelange aime l'art sous toutes ses formes. Plusieurs ateliers sont organisés spontanément par différentes associations et artistes. Le territoire communal regorge également de plusieurs oeuvres d'art à découvrir.



ASBL

Les Piquées de Dentelles

Envie de déco, bijoux ou cadeaux originaux ? Pourquoi pas en dentelle aux fuseaux ! Une fois les bases acquises, Danièle vous accompagne dans vos projets à votre rythme et selon vos goûts. Matériel mis à disposition. Deux lundis par mois, de 18h30 à 21h00 Débutantes et initiées, à partir de 12 ans. PAF : 16 € la séance ou 65 € pour une carte-abonnement de 5 ateliers, valable 3 mois. En septembre et janvier, atelier-découverte offert.



Maison de village



Rue de Radelange, 43B

B-6630 Martelange



Animatrice : Danièle Jadin



+32 (04)455 10 60 68



info@lespiqueesdedentelle.be



www.lespiqueesdedentelle.be/

Les Piquées de Dentelle



Atelier

Courd'Anges

L'Atelier Courd'Anges est un lieu de charme où de nombreux formateurs partagent leur savoir-faire et vous proposent des ateliers, stages et formations variés: art végétal, vannerie, bijoux argent, céramique, peinture, dessin, abat-jour, meubles en tissu, peinture sur plexi,...Prix détaillés sur le site internet.



Rue des Marronniers, 7

B-6630 Grumelange



Stéphanie Richard



+32 (0)63 60 16 32



courdanges@live.be



www.courdanges.com

Atelier Courd'anges



Atelier

Couture

Cet atelier a pour but de réfléchir à la surconsommation, de préserver l'environnement, de s'approprier la notion de seconde main mais aussi d'aider son prochain. Le tout, en passant un bon moment en toute convivialité. Pour apprendre la base de la couture ou se perfectionner, cet atelier couture participatif met en pratique la philosophie de l'upcycling: utiliser des vêtements de seconde main pour leur redonner vie. Les créations réalisées servent à la communauté. Les idées se tissent au fur et à mesure des ateliers. Lundi, de 13h30 à 15h30. Les enfants qui vous accompagnent sont les bienvenus. Prix: Gratuit.



PCS Martelange



Chemin du Moulin, 1

B-6630 Martelange



Cynthia Goeury



+32 (0)63 24 09 55

+32 (0)485 28 32 60



pcs@martelange.be

Exposition

Artistes et artisans de chez nous

En octobre, la Maison de village accueille les artistes et artisans de notre région le temps d'un week-end. Peintre, sculpteur, créateur se côtoient et font découvrir à la population leur réalisation. L'entrée est gratuite.



Maison de village



Rue de Radelange, 43B

B-6630 Martelange



+32 (0)63 60.08.70

Zoom sur...

LES OEUVRES D'ART





MARTELANGE

1. Le Cheval Pablo (QSN).
2. L'Ardoisier (Grand-rue).
3. Monument de la Catastrophe du 21-08-1967.
4. Le chant des oiseaux.
6. Monument des chasseurs ardennais.
7. Le Tanneur (parc de la Tannerie).
8. « Homme, schiste, homme »
10. Le Diable (parc de la Tannerie).
11. Le wagon (rue de Radelange).



GRUMELANGE

5. Le Furtif, à l'entrée du village.
9. La Belette (rue du Marronnier).



Sport & Bien-être

Martelange, commune sportive. Notre commune est labélisée dans ce sens par l'ADEPS. De nombreux clubs sont actifs sur le territoire communal et au sein du Centre Sportif Martelange-Fauvillers. De quoi garder la forme et s'épanouir sur le plan sportif!



Football US Martelange




Fondée en 1955, l'Union Sportive Martelangeoise est le club de football de la commune de Martelange. En 2020, un nouveau comité a pris place. Championne de P3 en mai 2022, l'équipe première évolue en deuxième provinciale depuis la saison 2022-2023. Le club comprend également une équipe réserve et une équipe vétérans. Les équipes évoluent sur le terrain du Pré Fleuri et sur celui d'Im Woehr. Concernant les jeunes, le club vient de relancer son école avec les catégories U6 et U7. Suivez l'actualité du club sur sa page Facebook «US Martelangeoise.»

-  US Martelange
-  Simon Thierry, président
-  +352 (0) 621 180 664
-  Rue de Neufchateau
6630 Martelange
-  rus.martelangeoise@gmail.com
-  www.usmartelange.com
-  footeo.com
-  US Martelangeoise



Futsal Op Der Trap Futsal

Créé en 2021, l'Op Der Trap Futsal est club de football en salle évoluant en deuxième provinciale lors de la saison 2022-2023. Club familial mais aussi ambitieux, l'Op Der Trap Futsal évolue le vendredi soir à domicile au Centre Sportif Martelange-Fauvillers.

-  François Gengler
-  +352 (0) 2661747984
-  nufann@gmail.com
-  Op Der Trap Futsal



Volley-ball
Bad@Boom
Martelange

Club de volley pour adultes évoluant au hall sportif de Martelange dans un championnat «loisirs». Les mercredis de 20h00 à 22h00.

-  Hall sportif de Martelange-Fauvillers
-  Chemin d'Im Woehr, 8
-  6630 Martelange
-  Schluntz Marieke
-  0498 68 67 32
-  marieke024@hotmail.com

Karaté
Cercle Martelange
Haute-Sûre

Karaté traditionnel shotokan et sportif pour compétitions. Affilié à la «FFKAMA» dans le groupe «GFK». Club existant depuis 11 ans. Tous les mercredis de 18h00 à 20h00 et tous les jeudis de 18h30 à 20h00. 7 € le cours (réduction si abonnement) Age: dès 7 ans.

Événement(s) organisé(s): stage et souper du club durant le mois de mars. Stages toutes catégories confondues donnés par des Maîtres belges. Inscriptions et renseignements au cercle le mercredi avant le cours à partir de 17h45.

-  Hall sportif de Martelange-Fauvillers
-  Che
-  B-6630 Martelange
-  Bertrand Remacle
-  +32 (0)473 52 13 73
-  bertrandstrainchamps@live.fr



Taekwondo
TKD Koryo
Martelange

Le TKD Koryo Martelange a ouvert ses portes dans la province du Luxembourg en septembre 2018. Derrière la création de ce club, on retrouve Sami Hachicha, 2ème dan, ex-membre de l'équipe nationale belge, moniteur sportif initiateur ADEPS et arbitre de combat national. Les cours se déroulent les samedis de 16h30 à 18h30.

-  Hall sportif de Martelange-Fauvillers
-  Chemin d'Im Woehr, 8
-  6630 Martelange
-  Hachicha Sami
-  +352 661 77 04 04
-  tkd.koryo.martelange@gmail.com
-  TKD Koryo Martelange



Ju-Justu

Kokoro Aiki Tai

Retrouver l'historique de la discipline : les codes et les coutumes des arts-martiaux...
Un art de vivre par sa richesse et le respect du corps et de l'adversaire. Vendredi de 18h à 20h.
Age: à partir de 4,5 ans et adultes.

 Hall sportif de Martelange-Fauvillers
 Chemin d'Im Wohr, 8
6630 Martelange
 Dominique Passelecq
 +32 (0)496 53 84 02
 www.kokorotaijutsu.be/



Tennis

TC Martelange

Club de tennis, affilié à l'AFT. 2 terrains french court. Jeunes à partir de 5 ans
Adultes - Horaires à convenir.

 Jean-Claude Adam (président)
 +32(0) 0495 57 89 86
 jclautheadam@gmail.com
 Christophe Gaudron (école)
 +32 (0) 495 35 56 32
 info@centresportifhouffalize.be

Tennis de table

TT Sainlez

Depuis 2020, le TT Sainlez a pris ses quartiers dans le Hall Sportif. Aussi bien adapté pour les garçons que pour les filles, le tennis de table est un sport complet. Créé il y a plus de 40 ans, le TT Sainlez compte une quarantaine de membres de 5 à 65 ans avec quatre équipes hommes, trois équipes dames et une équipe de jeunes. Les activités du club se déroulent de septembre à avril. Entraînements: mardi de 18h30 à 20h et jeudi entre 18h et 21h. Les matchs de championnat ont lieu les samedis.

 Hall sportif de Martelange-Fauvillers
 Chemin d'Im Wohr, 8
 Vincent Jodocy
 +32 (0)478 31 68 83
 vincent.jodocy@sgs.com
 Tennis de Table Sainlez

Badminton

Martelange BC

Club de badminton. Mardi de 17h00 à 22h00 / Mercredi de 16h00 à 18h00 / Jeudi de 17h00 à 21h30 / Samedi 13h30 à 16h30 Age : dès 4 ans et adulte

 Hall sportif de Martelange-Fauvillers
 Chemin d'Im Wohr, 8
6630 Radelange
 Dickenscheid Fabien
 +352 691 501 362
 martelangebc@gmail.com



Seniors

Indiaka club Martelange

Notre Cercle d'Indiaka Arlon-Martelange dépend de l'ASBL Enéosport qui est une association sportive spécifique pour les aînés de 50 ans et plus, reconnue par l'ADEPS.

L'Indiaka est un sport, qui trouve ses origines en Amérique du Sud. Il vient d'un ancien sport brésilien appelé pétéca. Il se pratique par équipes de 6 et a beaucoup de points communs avec le volley. Le ballon est toutefois remplacé par un indiaka, gros volant formé de quatre plumes rouges fixées sur une base en mousse, que les joueurs frappent avec la paume de la main.

Tous les jeudis (hors congés scolaires), de 15h à 17h au hall sportif de Martelange-Fauvillers. Le club compte une trentaine de membres et serait très heureux d'accueillir de nouveaux joueurs.

-  Hall sportif de Martelange-Fauvillers
-  Chemin d'Im Woehr, 8
6630 Martelange
-  Marie-Thérèse Plennevaux
-  +32 (0)63 60 03 41
-  <https://indiaka-arlon-martelange.jimdofree.com>



Senior - Enéosport

Viactive & Gym douce

Cours de gym avec beaucoup d'exercices pour bien respirer. Professeur-animateur super pour rester en forme. Tous les lundis de 10h00 à 11h00.

Gym douce pour les seniors. Le professeur de kiné fait travailler les muscles qui ne sont pas employés à la maison afin de rester en forme. Tous les mardis de 10h00 à 11h00. Age: seniors. (50+)



Maison de Village de Martelange



Rue de Radelange, 43B

6630 Martelange



Dernoeden-Goeders Marie-Rose



+32 (0)63 60 07 09



+32(0)496 97 92 19



goedersmr@outlook.com

Pêche

Les Pêcheurs de la Haute-Sûre

Fondée en 1963, la Société Les Pêcheurs de la Sûre Martelange-Rombach est une ASBL composée de sept membres, à la fois Belges et Luxembourgeois. L'association multiplie les activités tout au long de l'année. Pêche en rivière, pisciculture sur le site du parc de la Tannerie, initiations à la pêche en étang et concours de pêche.



Greg Block (président)



+32 (0)472 11 68 69



lpdlsmr@gmail.com



Seniors Pickleball

Le pickleball est un sport de raquette qui combine des éléments du tennis, du padel, du badminton et du tennis de table. Il se joue avec une raquette et une balle perforée en plastique sur un terrain de badminton au-dessus d'un filet de type tennis. Des séances pour seniors sont organisées le mardi de 15h00 à 17h00 au centre sportif de Martelange.

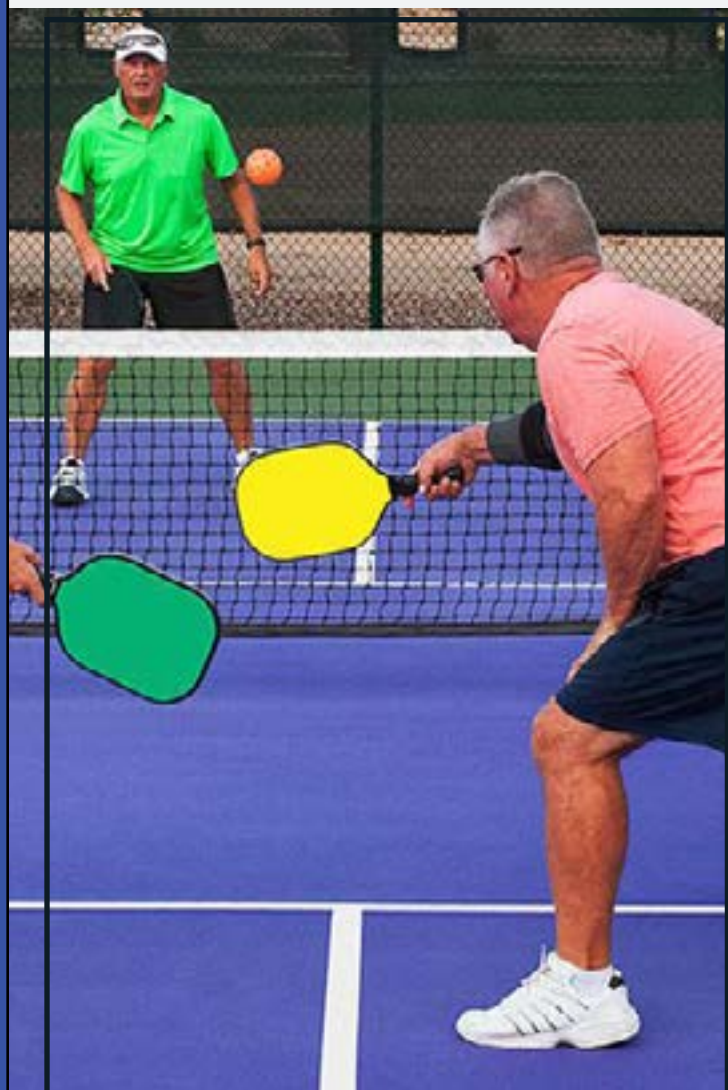
-  Hall sportif de Martelange-Fauvillers
-  Chemin d'Im Wöhr, 8
6630 Martelange
-  Philippe Den Blauwen
-  +32 (0)495 23 30 82
-  dbphilippe@live.be



Fitness Méthode Pilates





La méthode Pilates est un concept de renforcement musculaire doux, mais intense qui cible les «muscles posturaux» et fait travailler l'ensemble du corps en synergie avec la respiration. Les mouvements sont contrôlés par un coach diplômé. Les cours durent une heure en petits groupes, avec ou sans accessoires. Les grands bénéfices de la méthode Pilates sont une meilleure posture, une diminution des tensions de la nuque et du dos, des abdominaux renforcés, une silhouette redessinée, de l'énergie et de la souplesse retrouvées. Cette technique est aussi idéale en pré- et postnatale. Se pratique au sol sur tapis, pieds nus ou en chaussettes. Abonnements trimestriels, par 10 séances ou à la séance. Possibilité de coaching privé, prix différents suivant formule choisie. Les mercredis de 8h45 à 10h45. La méthode Pilates est sans limite d'âge, il faut néanmoins avoir quelques notions de coordination.

-  Maison de Village de Martelange
-  Rue de Radelange, 43B
B-6630 Martelange
-  Isabelle Lamy
-  +32 (0)498 80 66 43
-  info@cours-pilates.be



Yoga Corps et esprit

Le yoga n'est pas une religion, c'est un art, une science qui contient toutes les dimensions de la vie : physique, mentale et spirituelle. Il est accessible à toute personne, quelles que soit sa culture, ses convictions philosophiques ou religieuses. Par une grande diversité de postures (asanas), on apprend à mieux connaître son corps et à respecter ses limites. Nous entrons dans la connaissance de plus en plus profonde de nous-même. La prise de conscience de la respiration aide à «lâcher prise» et à «déposer» les tensions au niveau physique et psychique. A l'issue de la pratique posturale, un moment est consacré à la relaxation. Tous les mardis de 19h30 à 20h45. Non accessible aux PMR.

 Maison de Village de Martelange
 Rue de Radelange, 43B
B-6630 Martelange
 Claudine Beurlet
 +352(0)6 91 71 12 50
 claudinebeurlet@yahoo.fr

Yoga Cap Zen

Prendre soin de sa santé physique et de son mental à travers une discipline alliant corps, esprit et respiration. Apprendre à gérer son énergie, son stress, son souffle et ses émotions. En tant que professeur diplômée reconnue par les fédérations ABEPY et FNELY, Natacha vous propose une approche douce et évolutive des postures et autres techniques de Yoga. Adapté à tous. Le mercredi de 18h à 19h à la maison de Village de Martelange

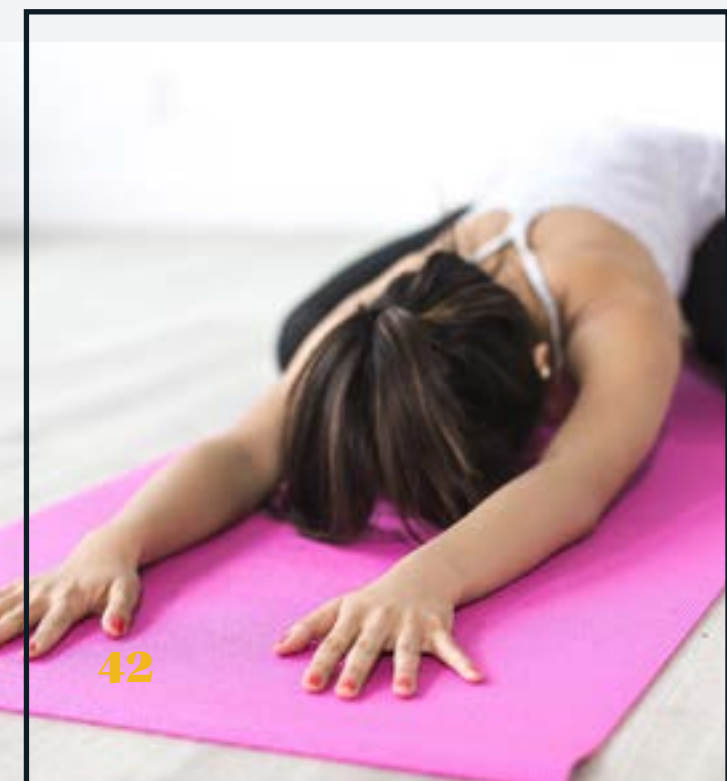
 Maison de Village de Martelange
 Rue de Radelange, 43B
B-6630 Martelange
 Natacha Mathy
 +32(0)499. 31.13.41
 Natacha.mathy@hotmail.fr
 www.capzen.eu

Relaxation Cours yoga enfants

Nouveauté à la Maison de village de Martelange. Des cours de yoga pour enfants sont organisés les mercredis de 16h00 à 17h00 à partir du 05 octobre 2022.

Tu as déjà entendu parler de la posture du chien tête en bas, de la tortue, du cobra, du guerrier, de la montagne, de l'arbre, de la chandelle... Et tu as envie d'essayer ? Alors je te propose de venir apprendre ces belles postures et des tas d'autres choses, tout en t'amusant.

 Maison de Village de Martelange
 Rue de Radelange, 43B
B-6630 Martelange
 Cristina Ferreira
 +352 621 405 795
 asyoga2022@gmail.com



Relaxation Qi Gong

Le Qi Gong est une discipline traditionnelle chinoise qui a pour but l'art de maîtriser l'énergie ou le souffle. Le Qi Gong constitue un véritable art de vivre. Il permet un travail sur soi au quotidien. Le Qi Gong repose sur 3 principes essentiels : le corps - la respiration - l'esprit. Ces 3 principes font du Qi Gong une discipline complète. Sa vocation est fondamentalement la prévention. Ses bienfaits sont les suivants : - développe le souffle interne - tonifie et fortifie l'organisme - favorise la détente et l'état de relaxation - aide à mieux gérer ses émotions - renforce la mémoire - favorise le sommeil - lave et purifie notre propre énergie - régénère le cerveau - stimule l'immunité - traite l'angoisse, la dépression et l'insomnie - calme l'esprit et combat le stress - améliore la respiration - permet le maintien ou le retour de la souplesse - régénère l'énergie des organes en profondeur - favorise et facilite une bonne circulation du sang - offre une meilleure digestion et assimilation des aliments. Le mardi de 18h15 à 19h15.

-  Maison de Village de Martelange
-  Rue de Radelange, 43B
B-6630 Martelange
-  Catherine Geeraert
-  +32 (0)471 50 41 85
-  wuji.tao.9@gmail.com

Randonnée Les marcheurs de la Haute-Sûre

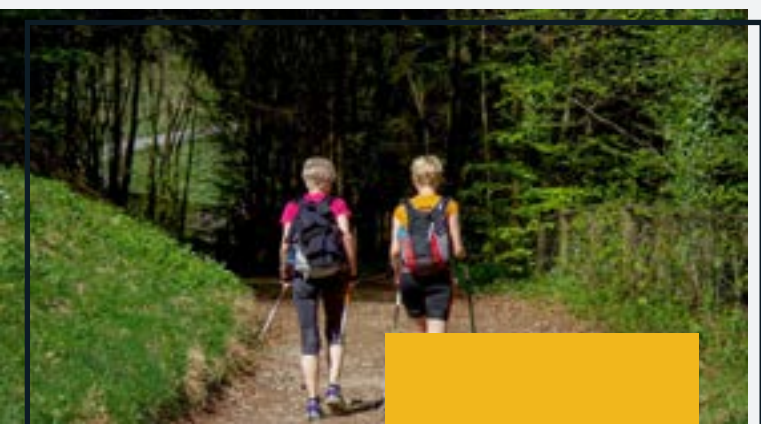
Club affilié à la FFBMP, Fédération Francophone Belge de Marches Populaires) Le club participe à différentes marches figurant dans un calendrier reprenant les lieux et dates des marches organisées dans la Grande Région. L'affiliation et la carte annuelle sont offertes par le club et donnent droit à une assurance pour les marches de la Fédération ou de l'ADEPS. Chaque année, le club organise la Marche des 2 Luxembourg, le dernier dimanche d'avril. Plusieurs itinéraires au programme, 6, 12 et 18 km.

-  Etienne Duvetter
-  +32 (0)63 60 02 49
-  duvetter.e@skynet.be

Sport moteur Balade moto des Grands Ducs

Rallye moto des Grands Ducs. Une balade est prévue au printemps. Rallye motos, rassemblement organisé avec road-books et tracé sur GPS. Balade de 200 km. Age: 18 ans. Non accessible aux PMR.

-  Maison de Village de Martelange
-  Rue de Radelange, 43B
B-6630 Martelange
-  Sébastien Englebert
-  +32 (0)495 14 50 12



VTT

Les Bikers Ardennais

Les Bikers Ardennais est un club de VTT basé à Martelange composé d'une vingtaine de membres âgés de 16 à 70 ans. Le club a pour vocation de vivre ensemble sa passion pour le VTT. Aucun impératif, chacun à son niveau et à son rythme. Les sorties se font essentiellement le dimanche matin et toujours dans une excellente ambiance. Depuis peu, le club compte également quelques traileurs parmi ses membres. Événement phare annuel des Bikers Ardennais, la Sangli'Sûre, une rando VTT et trail à Martelange. La course se déroule dans le courant du mois de mars depuis le complexe Im Woehr.



www.bikers-ardennais.be



Bikersardennais



Jogging

Je Cours pour ma Forme

Venez découvrir le plaisir de courir et ses bienfaits sur la santé : sans esprit de compétition, dans une ambiance de groupe, via un programme de 12 semaines et en étant suivi par un animateur. Tous les mercredis 18h pour le groupe 1 (0-5 km), 19h pour le groupe 2 (5-10km).

Jogging

Canis-cross

Initiation et perfectionnement au cani cross
Le moniteur vous expliquera les bases ainsi que le placement du chien pour marcher puis courir. Matériel : harnais pour le chien et laisse avec ceinture pour le maître.
Les mardis à 19h de la mi mars à fin juin.
Tarif : 50 euros par session. Dix personnes minimum

Randonnée

Marche nordique

Initiation et perfectionnement à lamarche nordique. Il sera enseigné les bases comment coordonner les bras et les jambes avec les bâtons. Tous les mardis à 18h00. Tous les rdv se font au hall sportif de Martelange. De mi-mars à fin juin. L'inscription est de 50 euros + 5 euros d'assurance via JCPMF /année. Dix personnes minimum.



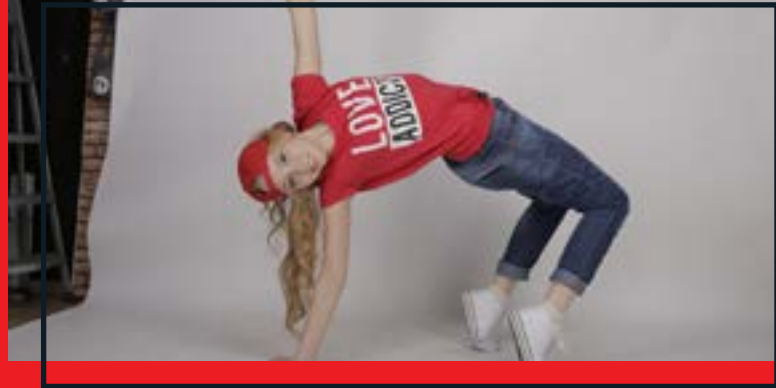
Michel Houben
Coach sportif et nutritionnel
certifié par JCPMF



0491 55 80 57



mi.houben@gmail.com



Danse Modern Jazz

Christine vous propose deux sessions de cours de danse Modern Jazz et Hip-hop contemporain le lundi. De 18h30 à 19h30: pour le groupe de 6-9 ans. Ces cours de danse sont ouverts à tous les niveaux.

- Hall sportif de Martelange-Fauvillers
- Chemin d'Im Woehr, 8
B-6630 Martelange
- Julien Lindt
- 063/23.34.55 - 0476/68.01.15
- sport@martelange.be
- www.sportmartelange.be

Découverte sport adulte Tous au sport

Le Plan de Cohésion Sociale de Martelange vous invite à venir découvrir de nouveaux sports, en toute convivialité. Animée par Séverine de l'ASBL «Tous au Sport», cette activité vous permettra de découvrir le tennis de table et différents sports un jeudi par mois.

- PCS Martelange
- Cynthia Goery
- +32 (0)63 24 09 55
- pcs@martelange.be
- www.martelange.be/pcs
- PCS Martelange

LE SAVIEZ-VOUS? LOCATION DU HALL SPORTIF

POUR
LES PARTICULIERS
LES CLUBS
LES ÉCOLES

...



A partir de 8€ par heure !

Tarif avantageux pour les
Martelangeois et Fauvillersois

Infos et réservations

www.sportmartelange.be



063/23.34.55
0476/68.01.15



Autres Acteurs

Plusieurs acteurs participent activement à la vie sociale de la commune Martelange. Nous vous proposons de les découvrir au fil des pages de cette rubrique.





Marché

Jeudis du Terroir

Lancé en 2019, les Jeudis du Terroir est LE rendez-vous pour les amoureux des bonnes choses mais aussi ceux qui misent sur le circuit court dans leur mode de consommation. De 15h à 18h30, plusieurs producteurs locaux viennent s'installer au centre du village, à proximité des commerçants locaux.



Grand-Rue
En face de la Poste
B-6630 Martelange



Emilie Dubois



+32 (0)63 60 01 73

+32 (0)499 77 37 71



emilie.dubois.adl@gmail.com

Social

PCS Martelange

Le Plan de Cohésion Sociale de Martelange permet de coordonner et développer un ensemble d'initiatives au sein de la commune. Plusieurs activités sont organisées chaque mois via le PCS Martelange. Le PCS peut aussi soutenir certaines initiatives citoyennes sur demande.



PCS Martelange



Cynthia Goeury



+32 (0)63 24 09 55



pcs@martelange.be



www.martelange.be/pcs



PCS Martelange

Seniors

Ateliers informatiques

Le Plan de Cohésion Sociale et le CPAS de Martelange, en collaboration avec l'ASBL Art'Ligue, vous invitent à ses ateliers d'initiation à l'informatique. Ces cours collectifs ont pour but de sensibiliser les participants au monde de l'informatique, afin de réduire la fracture numérique. Le PAF est fixé à 10 euros par module (2 séances).



Espace numérique



Route de Bastogne, 5
6630 Martelange



ASBL Art'Ligue



+32 (0)63 21 80 80



ateliersartligue@gmail.com

NOUVEAU SERVICE TAXI SOCIAL

LA LOCOMOBILE est un Taxi Social mis en place notamment avec le CPAS de Martelange et la Province du Luxembourg à destination des personnes moins mobiles, socialement défavorisées ou âgées de plus de 65 ans.

POURQUOI et COMMENT ? Vous souhaitez vous rendre chez le médecin, chez le kiné, au marché, à la poste, à la banque, faire vos courses, ... Nous roulons du Lundi au Vendredi, de 08h30 à 16h30. Appelez nous au **0800/25.115** (n° gratuit) pour réserver ou pour plus d'informations !

TARIF : Trajets de moins de 8km : Forfait de 2,60€.
Trajets de plus de 8km : Tarif de 0,3751€/km*

*Tarif 2025 indexés par la région Wallonne (chaque année)

VISITEZ NOTRE PAGE FACEBOOK
www.facebook.com/laLocomobile

0800 25 115*
*numéro gratuit

Citoyenneté

Commission locale de Développement rural (CLDR)

La CLDR rassemble une trentaine de citoyens et d'élus de la commune. Ses membres, de tout âge et habitant les trois villages de la commune, sont issus des différents milieux (associatif, politique, économique, social et culturel) qui la composent. La commission est associée à toutes les phases d'élaboration, de réalisation et de suivi du Programme communal de développement rural de Martelange. Elle répond aux demandes d'avis et s'exprime d'initiative sur différentes actions et projets à entreprendre. Son implication concourt au bon développement de la commune.

 Chemin du Moulin,
B-6630 Martelange

 Gervaise Ropars et Clémentine
Descamps, FRW

 +32 (0)63 44 02 02

 semois@frw.be

Aînés

Conseil Communal Consultatif des aînés

Le CCCA a pour mandat de faire connaître, comprendre et prendre en compte les préoccupations, les aspirations et les droits des aînés sur le territoire de la commune, en vue d'améliorer leur qualité de vie et d'en informer les autorités communales. Tous ses membres, issus de différents mouvements associatifs, souhaitent représenter et défendre les intérêts de leur génération au sein de la commune. Différentes rencontres culturelles, conviviales, soirées d'infos, ... sont organisées dans le but de répondre aux attentes des aînés.

 Chemin du Moulin, 1
B-6630 Martelange

 Stéphane Mertz

 +32 (0)484 88 00 85

 stephane.mertz@martelange.be

Sociale

CPAS

Le Centre Public d'Action Sociale est une institution publique qui met l'accent sur la participation active des personnes dans leur processus d'aide. Afin de permettre à tout citoyen de Martelange de mener une vie conforme à la dignité humaine, le CPAS a mis en place divers services. Le CPAS accueille également dans ses locaux l'Espace Public Numérique.

 Route de Bastogne, 7
B-6630 Martelange

 +32 (0)63 60 08 59

 info@cpas-martelange.be



Reflexion CEFOC

Le Groupe CEFOC est un groupe d'une dizaine de personnes qui souhaitent discuter ensemble de la société en faisant partager ses expériences, ses convictions ou encore son cheminement personnel. Le groupe se réunit une dizaine de fois par an à la Maison de village. A partir de situations de la vie courante, la formation permettra de mieux comprendre les attitudes humaines et le fonctionnement de notre société. Sur bases de ces analyses, les participants recherchent des modes d'action dans une perspective de justice, de solidarité et de démocratie.

-  Maison de Village de Martelange
-  Rue de Radelange, 43B
B-6630 Martelange
-  Isabelle Paquay
-  +32 (0) 61 23 41 79 / +32 (0) 479 39 34 98
-  isabelle.paquay@cefoc.be
-  www.cefoc.be

Social Croix rouge






Collecte de sang 4 fois par an, en mars, juin, septembre et décembre (fin du mois) à la salle Im Woehr.

-  Salle Im Woehr
-  Route de Radelange, 43 A
6630 Martelange
-  Nicole Besseling
-  +32 (0)63 60 02 47
-  www.donneurdesang.be









Entreprises Espace Croix d'or

Ancienne maison de repos, l'Espace Croix d'Or est devenu une pépinière d'entreprises à Martelange. Géré par la commune de Martelange et l'Agence de Développement local, le concept permet d'héberger de jeunes (ou moins jeunes) entrepreneurs au sein d'un même bâtiment dans des conditions avantageuses.

-  Espace Croix d'Or
-  Grand'Rue, 23
-  Emilie Dubois, chargée de projets
-  +32 (0)499 77 37 71
-  emilie.dubois.adl@gmail.com

Economie Agence de Développement Local

Sur la base d'un partenariat de développement local rassemblant secteur public, secteur privé et monde associatif, l'Agence de Développement Local (ADL) a pour mission d'impulser et de soutenir le développement de projets porteurs en termes de création d'activités économiques et/ou d'emplois durables.

-  Chemin du Moulin, 1
B-6630 Martelange
-  Emilie Dubois, chargée de projets
-  +32 (0)499 77 37 71
-  emilie.dubois.adl@gmail.com
-  www.adl-lfmv.be
-  ADL Légglise, Martelange,
Fauvillers, Vaux-sur-Sûre

**Zoom
sur...**

RADELANGE





DÉMOGRAPHIE

La population de Radelange est en augmentation constante depuis des années. De jeunes ménages dynamiques viennent s'y installer. Au dernier chiffre, la population s'élevait à 301 habitants (septembre 2022).

Urbanisme

Le village est situé dans le fond de la vallée de la Sûre sur les terrains présentant les pentes les plus faibles. Le noyau historique du village présente une forme compacte, organisée autour de l'église et de la place du village. Le tissu bâti s'étire ensuite légèrement le long de la rue de Neufchâteau (N848). La structure originelle du village est encore bien visible, le bâti le long des routes d'accès étant resté limité.

ANECDOTE

Le village de Radelange a été déserté et abandonné pendant plusieurs années au cours du XVIIe siècle. Appelé alors Redlingen, Radelange a été complètement détruit en 1636 par les troupes croates engagées dans la guerre de 30 ans (1618-1648). Ces mêmes troupes qui, au coin d'un bois, La-Corne-du-Bois-des-Pendus, pendirent aux arbres bon nombre d'habitants des villages de Nobressart, Heinstert et autres lieux.

PATRIMOINE BÂTI ET CULTUREL

Radelange accueille plusieurs éléments de patrimoine intéressants: l'église paroissiale St-Rombaut est un bâtiment néo-gothique construit en 1867-1869, restauré en 1924 par l'architecte Walin. Les constructions du village les plus anciennes remontent à la 2eme moitié du XIXe siècle sauf un modeste logis et une grosse ferme datant du dernier quart du XVIIIe siècle (au n°4 place de l'Eglise). On peut découvrir une croix de fer aux extrémités trilobées avec Christ en fonte, rue de Neufchâteau, à l'angle avec la rue des Champs. Elle date probablement du XIXe siècle. La vallée de la Sûre à Radelange ainsi que la galerie de recherche de Radelange sont inscrites dans la liste des sites de grands intérêts biologiques. Cette ancienne galerie de recherche a été creusée dans le schiste au pied du versant gauche de la vallée de Sûre, en face du village. Son développement atteint 140 mètres de longueur, l'entrée débouchant dans une zone boisée au niveau d'un petit affleurement rocheux. Le site présente surtout un intérêt chiroptérologique, avec l'hibernation d'au moins 4 espèces de chauve-souris, dont le grand murin (*Myotis myotis*). Elle constitue aujourd'hui une réserve naturelle.

DÉCOUVERTE

Une voie de mobilité (vélo, piéton) douce dessert le village de Radelange. Ce Pré-Ravel est aménagé sur l'ancienne ligne de tram reliant Bastogne-Martelange. D'ici peu, l'ensemble du parcours sera aménagé par la Région Wallonne.

Infrastructures de loisirs

La commune de Martelange dispose de plusieurs infrastructures de loisirs. Plaines de jeux, salle de village, attractions naturelles, circuits balisés, les curiosités à découvrir ne manquent pas sur le territoire.



4

Plaines de jeux

Radelange (2)

Située au cœur du village, à proximité de la salle de village, la plaine de jeux est dotée de plusieurs modules qui raviront petits et grands. Toboggan, balançoire, parcours d'équilibre, jeux pour les tout petits, ... le divertissement est garanti. Les adultes peuvent, quant à eux, s'adonner à la pétanque sur la piste prévue tout spécialement à cet effet. Un beau moment de détente en famille !



Puits de la Mine.

Située dans le quartier de la Hardt, cette plaine de jeux ne manque pas d'atout. Plusieurs modules et un terrain de football permettront à vos enfants de s'amuser. Un terrain de pétanque et un espace barbecue ont également été aménagés.



IM Woehr & jeux géants (7)

Un espace avec toboggan, tyrolienne et différents modules pour les plus petits et les plus grands. Avec table de pique-nique. Mais aussi et surtout un espace de jeux de société géant avec un puissance 4, un jeu d'échec ou encore de dames. Un lieu unique dans la province de Luxembourg à découvrir au plus vite!



Location de salles

Salle Maison de village de Martelange (5)

La Maison de village est un endroit spacieux et accueillant. En semaine, elle est occupée par des groupements divers, afin d'exercer des activités, de l'art ou de la musique,... Le week-end, les salles sont louées pour différentes manifestations ou des fêtes privées: baptêmes, mariages, anniversaires, ... Des prix préférentiels sont accordés aux habitants de la Commune, ce qui n'empêche pas les réservations hors Commune. La Maison de village abrite 4 salles de grandeurs différentes : une de 160 m², une de 95m², toutes les 2 formant le rez-de-chaussée ; au sous-sol, une salle de 66 m² équipée d'une cuisine ; et au 1er étage, une salle de réunion. La cafétéria est à disposition de tous sur demande. Pour répondre aux sollicitations de plus en plus nombreuses, un projet d'extension est en cours.

 Rue de Radelange, 43B
B-6630 Martelange

 Sandrine Kerger

 +32 (0)63 60 08 70

 maisondevillage@martelange.be

 www.martelange.be



Salle Maison de village de Radelange (1)

Salle à louer. On peut y organiser des réunions pour une cinquantaine de personnes et une grande cuisine équipée permet de préparer des repas de groupe. Dans l'ancienne cour de récréation, il y a un grand barbecue. Cette installation peut être louée à la journée. Prix: salle 200 € ou 75 € pour enterrement. Caution de 200 € pour nettoyage.

 Rue d'Anlier, 29B
6630 Radelange

 Rodolphe Kimus

 +32 (0)63 60 12 94

 kimus@live.be




Martelange
Salle du Pré Fleuri
(US Martelange) (2)

La buvette du terrain de football de l'US Martelange située entre Martelange et Radelange peut être louée. Possibilité d'y organiser des soirées et autres festivités. Prix: 100€ par location avec 100€ de caution.

 Rue de Radelange
6630 Radelange
 Mathieu Bockeler
 +32 (0)494 36 79 87
 bockham1@hotmail.com

Grumelange
Salle de l'ASBL du
Point d'Eau (4)

Salle à louer pour festivités, fêtes de famille, réunions, ... Capacité d'accueil: +/- 50 personnes. Cuisine, frigo, congélateur, vaisselle et mobilier à disposition. Prix: 225 € nettoyage compris.

 Rue des Marronniers, 9
B-6630 Grumelange
 +32 (0)63 60 81 00
 secretariat@pointdeau.net
 www.asbl-pointdeau.be

Salle
Im Woehr (6)

Situé sur le site «Im Woehr», la salle Im Woehr peut accueillir vos activités. Pour les activités lucratives, le prix est fixé à 50€ par occupation (max 4 heures). Pour les activités des particuliers: fête, 75 € la demie-salle et 150€ la salle entière. Pour une réunion, 20€ la demie-salle, et pour un enterrement (50€). Cette infrastructure est gérée par la Régie Communale Autonome de Martelange.

 Chemin du Moulin, 1
B-6630 Martelange
 Julien Lindt
 063/23.34.55
0476/68.01.15
 sport@martelange.be



Espace

Barbecue Parc de la Tannerie (9)

Au cœur du Parc se trouve une halle couverte équipée d'un grand barbecue et pouvant accueillir une vingtaine de personnes. A réserver via la Commune.

Espace

Aire de pique-nique du Quartier St-Nicolas (3)

Avec chalet/buvette disponible sous location avec frigos (location 20 €) et chapiteau 6x10m (location 100 € + caution 100 €) voir comité de quartier Saint-Nicolas

Nature

Circuit des légendes

Le circuit présente 19 sites du Parc naturel Haute-Sûre luxembourgeois et belge, des lieux-dits, de vieux chemins, des endroits mystérieux où souffle encore l'esprit des vieilles légendes. Dans la commune, découvrez:

- «Une sacrée nuit de Noël» à Martelange (24)
- «La belette à la pièce d'or» à Grumelange (23)

Nature

Passerelle des oiseaux (13)

Passerelle suspendue longue de 150 m qui enjambe la Sûre. D'un côté, une prairie sauvage abritant des vaches, des Highlands, et une zone humide. De l'autre, une haute tour en bois qui vous conduit à l'entrée du parc de la Tannerie avec une magnifique vue sur le village. Des panneaux didactiques vous renseignent sur les oiseaux qui fréquentent ce site.

Nature

Parc de la Tannerie (9)

Un endroit de flânerie au calme. Deux étangs en cascade et de grands arbres y apportent la fraîcheur. Des panneaux didactiques sont à votre disposition.

Nature

Le sentier des Frau-deurs(10)

Au départ de l'ancien poste de douane de la Rombach, ce sentier relie Martelange à Grumelange en passant par le Luxembourg. Il est agrémenté de bornes interactives consultables avec un smartphone.

Nature

Labyrinthe (12)

Espace situé à côté du hall sportif favorable à la biodiversité et au jeu pour les enfants avec un labyrinthe et des constructions en saule vivant.



Sports

Martelange Terrain multisports

Un espace permettant de jouer au basket, au football tout près de la maison de village.

Radelange Ravel

Liaison cyclable réalisée sur l'ancien chemin du tram. Elle est accessible à partir du «Pré-Fleuri» à Radelange et permettra, à terme, de rejoindre Bastogne et Martelange.

Martelange Multisports St-Nicolas

Deux terrains de pétanque, terrain multisports semi couvert, basket ball, filet de volley/tennis disponible, petite plaine de jeux avec aire de pique-nique.

Martelange Parcours VITA

Parcours santé entre le complexe Im Woehr et le moulin (site communal). Créé par le Conseil communal des enfants.

Vélo Piste cyclable des Ardoisières

Piste cyclable grand-ducale reliant Rombach à Koeschette, près de Rambrouch.





CARTE DES ESPACES DE LOISIRS

CONVIVIALITE

1. Maison de village de Radelange
2. Plaine de jeux de Radelange
3. Aire de pique-nique du quartier Saint-Nicolas
4. Salle du Point d'Eau
5. Maison de village de Martelange
6. Complexe Im Woehr
7. Plaine de jeux du Im Woehr et jeux de société en bois.
8. Moulin Kuborn: Maison communale, Maison du Parc Naturel et S.I.

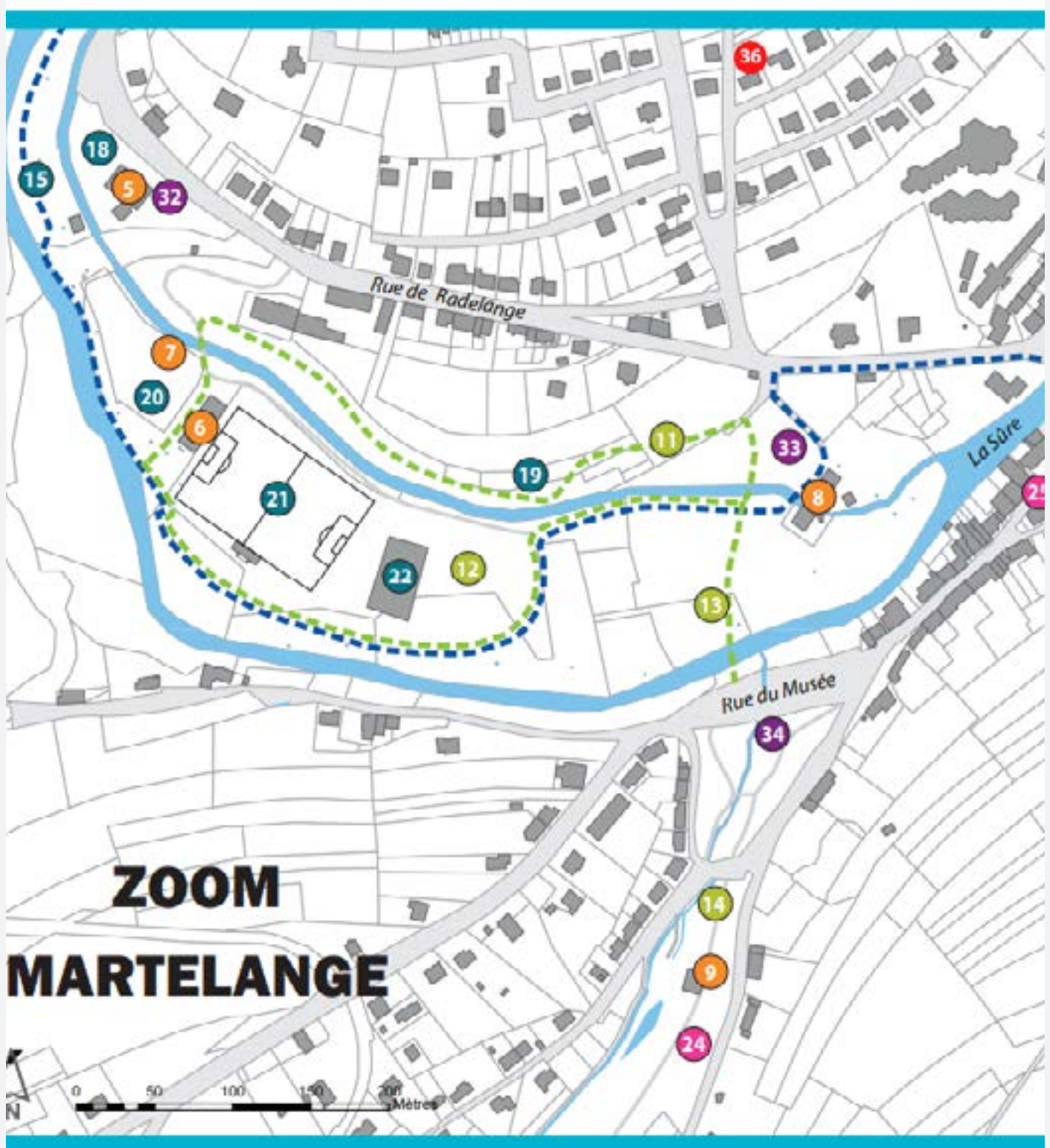
9. Espace barbecue de la Tannerie
36. Plaine de jeux du Puit de la Mine

NATURE

10. Sentier des Fraudeurs
11. Promenade «Au fil de l'eau»
12. Labyrinthe nature
13. Passerelle des oiseaux
14. Parc de la Tannerie

SPORT

15. Pré-Ravel vers Bastogne



16. Terrain multisport du quartier Saint Nicolas

17. Piste cyclable des Ardoisières

18. Terrain multisport de Martelange

19. Piste VITA

20. Terrains de tennis

21. Terrain de football

22. Hall sportif

CULTURE ET PATRIMOINE

23. Légende «La belette à la pièce d'or»

24. Légende «Une sacrée nuit de Noël»

25. Musée de la Sûre

26. Musée de l'Ardoise

27. Lavoir classé

28. Chapelle classée Saint-Joseph

PARCOURS SCULPTURE

29. «Cheval Pablo»

30. «L'Ardoisier»

31. «Furtif»

32. «Le livre des oiseaux»

33. «Homme, Schiste, Homme»

34. «Le Tanneur»

AGENDA ANNUEL

JANVIER

- Mi-janvier: présentation des vœux communaux.

FEVRIER

- Vendredi précédent le Carnaval: animation carnaval avec l'extrascolaire.
- Week-end qui suit le Mardi gras: carnaval.
- Février-mars: spectacles des Timarans.

MARS

- Début mars: soirée brasero à Radelange.
- 9 mars: la Saint-Joseph à Grumelange.

AVRIL

- Dimanche de Pâques: chasse aux œufs.
- 1er week-end d'avril: Sangli-Sûre.
- Dernier dimanche d'avril: marche des 2 Luxembourg.

MAI

- Week-end de Pentecôte: festival Koll an Aktioun et journée de l'Ardoise au musée de l'Ardoise (GDL).
- Fin mai: fête des voisins.
- Commémoration du 10 mai 1940, stèle de la Hardt.
- Fancy-fair de l'école libre.

JUIN

- Fête du jumelage.
- Rock'Agrum
- Fancy-fair de l'école EFCE.
- Balade contée.
- Fin juin: MESA - marche du souvenir.

JUILLET

- 2e dimanche de juillet: barbecue de quartier parc de la Tannerie.
- Mi-juillet: fête de l'été à Radelange.

AOÛT

- Week-end du 15 août: braderie et brocante de la Rombach (GDL).
- Samedi suivant la St-Bernard: Hämmelesmarch.
- Fin août: journée famille du Quartier Saint-Nicolas.

SEPTEMBRE

- Un dimanche de septembre: sortie «champignons».
- 1er dimanche: fête champêtre au «Point d'Eau» à Grumelange.

- 2e week-end: kermesse à Radelange.
- 3e week-end: repas campagnard à Grumelange.
- Bourse aux livres.
- Excursion des aînés
- 3e mercredi: soirée «brame du cerf».
- Dernier week-end: repas des aînés de la commune.

OCTOBRE

- 1er samedi d'octobre: excursion du Cercle d'histoire.
- Place aux enfants
- Petits déjeuners OXFAM (semaine du commerce équitable).
- Salon «Viens jouer en famille»
- Fin octobre: animation Halloween à Radelange et Martelange.

NOVEMBRE

- Avant le 11 novembre: cérémonie du Relais sacré.
- Intronisation du Prince carnaval de Martelange.
- 11 novembre: cortège de la Saint-Martin.
- 3e samedi de novembre: repas Beaujolais du Quartier Saint-Nicolas.
- Dernier week-end de novembre: marché de Noël au Musée de l'Ardoise (GDL).

DECEMBRE

- Début décembre: cortège de Saint Nicolas
- Décembre: boudin de Noël organisé par le quartier de la Tannerie.
- Fin décembre: concert de Noël à l'église de Martelange et Noël du 3e âge à Radelange.
- Distribution des bûches de Noël aux aînés.

SUGGESTIONS ET CONTACTS

Ce guide est actualisé tous les deux ans. Les informations s'y trouvant sont également dupliquées sur le site internet www.martelange.be.

Vous souhaitez y être ou y ajouter des éléments complémentaires? Contactez Sylvain Cotman, responsable communication de la commune de Martelange.



Sylvain Cotman

+32 (0)478 79 25 36

sylvain.cotman@martelange.be